

Numark®

***Safety Instructions
&
Warranty Information***

***Instrucciones de seguridad
e
Información de la Garantía
(ESPAÑOL)(7)***

***Instructions de Sécurité
et
Informations de Garantie
(FRANÇAIS)(11)***

***Sicherheitsanweisungen
und
Garantieinformationen
(DEUTSCH)(15)***

***Istruzioni Di Sicurezza
&
Le Informazioni Della Garanzia
(ITALIANO)(19)***

Numark®

Warranty for USA Product Purchases

1. What is covered and for how long?

MIXERS: NUMARK INDUSTRIES LCC ("NUMARK") warrants to the original purchaser that NUMARK'S mixers are free from defects in material and workmanship under normal use and service for the period commencing upon the date of purchase from an authorized NUMARK dealer and continuing for (2) Years after that date or (3) Years with the completion of product registration 30 days from the date of purchase.

OTHER PRODUCT: NUMARK INDUSTRIES LCC ("NUMARK") warrants to the original purchaser that NUMARK'S Amplifiers, CD players, media players, turntables, preamplifiers, beatkeepers, equalizers, microphones, headphones, and all other accessories are free from defects in material and workmanship under normal use and service for the period commencing upon the date of purchase from an authorized NUMARK dealer and continuing for the following period of time after that date for (1) Year.

2. What is not covered? This Limited Warranty is conditioned upon proper use of the product by the purchaser. This Limited Warranty does not cover:

- (a) Damage caused by improper installation or improper connection to any peripheral
- (b) Damage caused by an external electrical fault
- (c) Damage from use of parts not manufactured or sold by Numark
- (d) Product purchased from anyone other than a Numark authorized dealer
- (e) Modifications to product not approved in writing by Numark
- (f) Equipment that has the serial number removed or made illegible
- (g) Normal cosmetic and mechanical wear
- (h) Damage or loss during transit to an Authorized Numark Repair Center
- (i) Crossfaders
- (j) Units that are purchased and/or located outside of the continental USA

3. What are NUMARK'S obligations? During the applicable warranty period, NUMARK will repair or replace, at NUMARK'S sole option, without charge to the purchaser, any defective component part of the product. To obtain service under this Limited Warranty, purchaser must first contact NUMARK and obtain a return authorization number ("RA#"). Purchaser must then return the product to NUMARK in an adequate container for shipping, accompanied by purchaser's sales receipt or comparable proof of sale showing the date of purchase, the serial number of the product, and the seller's name and address. To obtain an RA# and assistance on where to return the product, contact NUMARK customer service at 401-658-3131. Upon receipt, NUMARK will repair or replace the defective products. NUMARK may, at NUMARK'S sole option, use rebuilt, reconditioned, or new parts or components when repairing any product or replace a product with a rebuilt, reconditioned or new product. Repaired products will be warranted for a period equal to the remainder of the original Limited Warranty on the original product or for 90 days, whichever is longer. All replaced parts, components, boards and equipment become the property of NUMARK. If NUMARK determines that any product is not covered by this Limited Warranty, purchaser must pay all parts, shipping, and labor charges for the repair or return of such product.

4. What are the limits on NUMARK'S liabilities? THE WARRANTIES GIVEN IN THIS LIMITED WARRANTY, TOGETHER WITH ANY IMPLIED WARRANTIES COVERING NUMARK PRODUCTS, INCLUDING WITHOUT LIMITATION ANY WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED TO THE DURATION OF THIS LIMITED WARRANTY. EXCEPT TO THE EXTENT PROHIBITED BY APPLICABLE LAW, NUMARK SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL, INDIRECT OR SIMILAR DAMAGES, LOSS OF PROFITS, DAMAGES TO PURCHASER'S PROPERTY, OR INJURY TO PURCHASER OR OTHERS ARISING OUT OF THE USE, MISUSE OR INABILITY TO USE ANY NUMARK PRODUCT, BREACH OF WARRANTY, OR NEGLIGENCE, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO NUMARK'S OWN NEGLIGENCE, EVEN IF NUMARK OR ITS AGENT HAS BEEN ADVISED OF SUCH DAMAGES, OR FOR ANY CLAIM BROUGHT AGAINST PURCHASER BY ANY OTHER PARTY. THIS LIMITED WARRANTY IS THE COMPLETE WARRANTY FOR NUMARK'S PRODUCTS, AND IS GIVEN IN LIEU OF ALL OTHER EXPRESS WARRANTIES. THIS LIMITED WARRANTY SHALL NOT EXTEND TO ANYONE OTHER THAN THE ORIGINAL PURCHASER OF THIS PRODUCT AND STATES PURCHASER'S EXCLUSIVE REMEDY. IF ANY PORTION OF THIS LIMITED WARRANTY IS ILLEGAL OR UNENFORCEABLE BY REASON OF ANY LAW, SUCH PARTIAL ILLEGALITY OR UNENFORCEABILITY SHALL NOT AFFECT THE ENFORCEABILITY OF THE REMAINDER OF THIS LIMITED WARRANTY WHICH PURCHASER ACKNOWLEDGES IS AND WILL ALWAYS BE CONSTRUED TO BE LIMITED BY ITS TERMS OR AS LIMITED AS THE LAW PERMITS.

This Limited Warranty allocates risk of product failure between purchaser and NUMARK, and NUMARK'S product pricing reflects this allocation of risk and the limitations of liability contained in this Limited Warranty. The agents, employees, distributors, and dealers of NUMARK are not authorized to make modifications to this Limited Warranty, or make additional warranties binding on NUMARK. Accordingly, additional statements such as dealer advertising or presentation, whether oral or written, do not constitute warranties by NUMARK and should not be relied upon.

5. How does state law apply to this warranty? SOME STATES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATIONS OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OR HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATIONS OR EXCLUSIONS MAY NOT APPLY TO PURCHASER.


This Limited Warranty gives you specific legal rights. You may also have other rights, which vary from one jurisdiction to another.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

1. Read these Instructions.
2. Keep these Instructions.
3. Heed all Warning.
4. Follow all Instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong is provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
11. Only use attachment/accessories specified by the manufacturer.
12. Use only the cart, stand, tripod, bracket or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
13. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
15. Power Sources - This product should be connected to a power supply only of the type described in these operating instructions, or as marked on the unit.
16. Internal/External Voltage Selectors - Internal or external voltage selector switches, if any, should only be reset and re-equipped with a proper plug for alternative voltage by a qualified service technician. Do not attempt to alter this yourself.
17. Water and Moisture - This product should be kept away from direct contact with liquids. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and that no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.
18. CAUTION – Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.



SERVICE INSTRUCTIONS

- Disconnect power cord before servicing
- Replace critical components  only with factory parts or recommended equivalents
- For AC line-powered units - Before returning repaired unit to user, use an ohmmeter to measure from both AC plug blades to all exposed metal parts. The resistance should be more than 100,000 ohms.

DANGER: INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN AND INTERLOCK FAILED OR DEFEATED. AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM. USE OF CONTROLS OR ADJUSTMENTS OTHER THAN THOSE SPECIFIED HEREIN MAY RESULT IN HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE



CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT REMOVE ANY COVER. NO USER- SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL ONLY.



SA 1965

DANGEROUS VOLTAGE: The lightning flash with arrowhead symbol within the equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of un-insulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock.



SA 1966

INSTRUCTIONS: The exclamation point within the equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying this appliance.

WARNING: To reduce the risk of fire or electrical shock, do not expose this appliance to rain or moisture. Electrical equipment should NEVER be kept or stored in damp environments.

CAUTION

FOR USA & CANADIAN MODELS ONLY

TO PREVENT ELECTRIC SHOCK DO NOT USE THIS (POLARIZED) PLUG WITH AN EXTENSION CORD, RECEPTACLE OR OTHER OUTLET UNLESS THE BLADES CAN BE FULLY INSERTED TO PREVENT BLADE EXPOSURE

NOTICE CONCERNING FCC REGULATIONS

This equipment generates and uses radio frequency energy and may cause interference to radio and television reception if you do not operate it in strict accordance with the procedures detailed in this OPERATING MANUAL.

This unit complies with Class B computing device rules in accordance with the specifications in Sub-part J or Part 15 of the FCC Rules, which are designed to provide reasonable protection against such interference in a residential installation. There is no guarantee, however, that interference will not occur in a particular installation. If the unit does cause interference to any radio or television reception, try to reduce it by one or more of the following means:

- a) Reposition the other unit and/or its antennae
- b) Move this unit
- c) Move this unit and the other unit(s) further apart
- d) Plug this unit into a different AC outlet so that it is on a different circuit from the other equipment.

This note is in accordance with Section 15.838 of the FCC Rules.

This unit does not exceed the Class B limits for radio noise emission from digital apparatus set out in the radio interference regulations of the Canadian Department of Communications.

For 220-volt use in U.K., use NEMA style 220-volt plug. For other countries use proper plug for local outlet.

DOUBLE INSULATED - When servicing use only identical replacement parts

VERY IMPORTANT

Please read this section before connecting this unit to your system

For optimum performance:

- All the slide faders are subject to wear. Excessive force can wear out the fader quickly. User replaceable slide faders are not a warranted item.
- Never use spray cleaners on the slide controls. Residues cause excessive dirt build-up and this will void your warranty. In normal use slide controls can last for many years. If they malfunction (usually because of a dirty or dusty environment) consult a professional technician.
- Always make sure that AC power is OFF while making any connections.
- Use appropriate cables throughout your system. Do not use excessively long cables (i.e. over 50ft/14m) Be sure plugs and jacks are tightly mated. Loose connections can cause hum, noise or intermittents that could easily damage your speakers. Make the input and output connections with readily available low-capacitance stereo cables. Quality cable makes a big difference in audio fidelity and punch. See your Numark dealer or an electronics or audio specialist store if you are not sure which cables to use.
- Never attempt to make any adjustments other than those described in this manual, or repairs. Take the unit to your dealer or to an authorized Numark Service Center.
- Always remember: "TURN AMPS ON LAST AND OFF FIRST". Begin with master faders or volume controls on minimum and the amplifier gain/input control(s) down. Wait 8 to 10 seconds before turning up the volume. This prevents transients which may cause severe speaker damage.
- Use restraint when operating controls. Try to move them slowly. Rapid adjustments could damage equipment due to amplifier clipping.
- Avoid amplifier "clipping" at all costs: this occurs when the red LEDs (usually on the front panel of most professional power amplifiers) start flashing. "Clipping" is when the power amplifier is distorting and working beyond it's limits. Amplifier distortion is THE major cause of speaker failure.
- To prevent fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture. Never place cans of beer, soda, glasses of water or anything wet near or on top of the unit!
- Headphone outputs can be set to levels which can cause damage to your ears. Use caution.
- This unit may contain a microcomputer for signal processing and control functions. In very rare situations, severe interference, noise from an external source, or static electricity may cause it to lockup. In the unlikely event that this should happen, turn off the unit, wait at least five seconds, and then turn it back on again.

Numark®

PRODUCT WARRANTY

1. NUMARK INDUSTRIES LLC ("NUMARK") warrants to the original purchaser that NUMARK'S products are free from defects in material and workmanship under normal use and service for the period commencing upon the date of purchase from an authorized NUMARK dealer and continuing for the following period of time after that date for (1) Year.
2. This Limited Warranty is conditioned upon proper use of the product by the purchaser.
This Limited Warranty does not cover: (a) defects or damage resulting from accident, misuse, abuse, neglect, unusual physical or electrical stress, modification of any part of the product, or cosmetic damage; (b) equipment that has the serial number removed or made illegible; (c) all plastic surfaces and other externally exposed parts that are scratched or damaged due to normal use; (d) defects or damage from improper testing, operation, maintenance, installation, adjustment, or service of the products; (e) crossfaders.
3. During the applicable warranty period, NUMARK will repair or replace, at NUMARK'S sole discretion, without charge to the purchaser, any defective component part of the product. NUMARK may, at NUMARK'S sole discretion, use rebuilt, reconditioned, or new parts or components when repairing any product or replace a product with a rebuilt, reconditioned or new product.
4. THE WARRANTIES GIVEN IN THIS LIMITED WARRANTY, TOGETHER WITH ANY IMPLIED WARRANTIES COVERING NUMARK PRODUCTS, INCLUDING WITHOUT LIMITATION ANY WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED TO THE DURATION OF THIS LIMITED WARRANTY. EXCEPT TO THE EXTENT PROHIBITED BY APPLICABLE LAW, NUMARK SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL, INDIRECT OR SIMILAR DAMAGES, LOSS OF PROFITS, DAMAGES TO PURCHASER'S PROPERTY, OR INJURY TO PURCHASER OR OTHERS ARISING OUT OF THE USE, MISUSE OR INABILITY TO USE ANY NUMARK PRODUCT, BREACH OF WARRANTY, OR NEGLIGENCE, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO NUMARK'S OWN NEGLIGENCE, EVEN IF NUMARK OR ITS AGENT HAS BEEN ADVISED OF SUCH DAMAGES, OR FOR ANY CLAIM BROUGHT AGAINST PURCHASER BY ANY OTHER PARTY. THIS LIMITED WARRANTY IS THE COMPLETE WARRANTY FOR NUMARK'S PRODUCTS, AND IS GIVEN IN LIEU OF ALL OTHER EXPRESS WARRANTIES. THIS LIMITED WARRANTY SHALL NOT EXTEND TO ANYONE OTHER THAN THE ORIGINAL PURCHASER OF THIS PRODUCT AND STATES PURCHASER'S EXCLUSIVE REMEDY. IF ANY PORTION OF THIS LIMITED WARRANTY IS ILLEGAL OR UNENFORCEABLE BY REASON OF ANY LAW, SUCH PARTIAL ILLEGALITY OR UNENFORCEABILITY SHALL NOT AFFECT THE ENFORCEABILITY OF THE REMAINDER OF THIS LIMITED WARRANTY WHICH PURCHASER ACKNOWLEDGES IS AND WILL ALWAYS BE CONSTRUED TO BE LIMITED BY ITS TERMS OR AS LIMITED AS THE LAW PERMITS.

This Limited Warranty allocates risk of product failure between purchaser and NUMARK, and NUMARK'S product pricing reflects this allocation of risk and the limitations of liability contained in this Limited Warranty. The agents, employees, distributors, and dealers of NUMARK are not authorized to make modifications to this Limited Warranty, or make additional warranties binding on NUMARK. Accordingly, additional statements such as dealer advertising or presentation, whether oral or written, do not constitute warranties by NUMARK and should not be relied upon. Some jurisdictions do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary under local laws.

RETURN INFORMATION (23)

Please record the serial number of your unit as shown on the back of the chassis as well as the name of the dealer from whom you purchased the unit. Retain this information and your original purchase receipt for your records. Go to our web site <http://www.numark.com> to register your product with us.

MODEL: _____ PURCHASED FROM: _____


SERIAL NUMBER: _____ DATE OF PURCHASE: _____

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD **IMPORTANTES (ESPAÑOL)**

1. Lea estas instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Preste atención a las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No use este equipo cerca de agua.
6. Límpielo sólo con un paño seco.
7. No bloquee las aberturas de ventilación. Instale el equipo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
8. No instale el equipo cerca de fuentes de calor tales como radiadores, aberturas de entrada de calefacción, calefactores u otros aparatos (incluidos amplificadores) que generen calor.
9. No anule la función de seguridad del enchufe tipo polarizado o con conexión a tierra. Un enchufe polarizado tiene dos patillas, una más ancha que la otra. Un enchufe de tipo de conexión a tierra tiene dos patillas y una clavija de puesta a tierra. La patilla ancha o la tercera clavija son para su seguridad. Si el enchufe provisto no entra en su tomacorriente, consulte a un electricista y solicítele el reemplazo del tomacorriente obsoleto.
10. Proteja el cable de alimentación de modo que no lo pisen ni quede estrangulado, particularmente en los enchufes, tomacorrientes y el punto donde sale del equipo.
11. Use sólo agregados y accesorios especificados por el fabricante.
12. Use sólo el carrito, soporte, trípode, ménsula o mesa especificados por el fabricante o vendidos con el equipo. Si usa un carrito, tenga cuidado al mover la combinación de carrito/equipo para evitar que se vuelque y produzca lesiones.
13. Desenchufe este equipo durante las tormentas eléctricas o cuando no lo use por períodos prolongados.
14. Solicite todo servicio a personal de servicio calificado. Se requiere servicio cuando el equipo se dañó de cualquier manera, por ejemplo si se dañaron el cable o el enchufe de alimentación, si se derramó líquido o cayeron objetos dentro del equipo, si el mismo estuvo expuesto a la lluvia o la humedad, si no funciona normalmente o se dejó caer.
15. Suministro eléctrico – Conecte este producto solamente a un suministro eléctrico del tipo que se describe en estas instrucciones de operación o según se indique en la unidad.
16. Selectores de voltaje interno/externo – Los conmutadores selectores de voltaje interno y externo, si existen, solo deben ser reconfigurados y reequipados con un enchufe adecuado para voltaje alternativo por un técnico cualificado. No intente modificar esto usted mismo.
17. Agua y humedad - Este producto se debe mantener fuera del contacto directo con los líquidos. El aparato no debe ser expuesto al goteo o a la salpicadura y ningún objeto lleno de líquidos, como serían los floreros, debe ser colocados cerca del aparato.
18. PRECAUCIÓN - Peligro de la explosión si la batería se substituye incorrectamente. Substituir solamente por el mismo o el tipo equivalente.



LAS INSTRUCCIONES DE SERVICIO

- Desconecte el cable eléctrico antes de empezar el servicio
- Substituya los componentes críticos  solamente por las piezas de la fábrica o las piezas equivalentes recomendadas.
- Para las unidades accionadas por CA - Antes de devolver la unidad reparada al utilizador, utilice un ohmímetro para medir entre las dos láminas del enchufe de CA y todas las partes expuestas. La resistencia tiene que ser más de 100,000 ohms.

PELIGRO: RADIACIÓN DE LASER INVISIBLE CUANDO ESTÁ ABIERTO Y EL DISPOSITIVO DE SEGURIDAD FALLO O DERROTÓ. EVITE LA EXPOSICIÓN DIRECTA A LA RAYO. EL USO DE CONTROLES O DE AJUSTES SALVO LOS QUE ACABAMOS DE MENCIONAR PUEDE DAR LUGAR A LA EXPOSICIÓN DE UNA RADIACIÓN PELIGROSA.



PRECAUCIÓN
RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA
NO SE ABRA



PRECAUCIÓN: PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA NO quite ningún tapadero. Dentro de la unidad no hay componentes útiles para el utilizador. Para el servicio se debe dirigirse solamente al personal de servicio cualificado.



SA 1965

La señal de relámpago con la punta de la flecha dentro del triángulo equilátero está puesta para alertar al utilizador de la presencia del "voltaje peligroso no aislado" dentro del recinto de producto que puede tener la magnitud suficiente de correr un riesgo de descarga eléctrica.



SA 1966

El signo de exclamación, dentro del triángulo equilátero, es para alertar al utilizador de la presencia de las instrucciones importantes de funcionamiento y de mantenimiento (servicio) en la literatura que acompaña este dispositivo.

ALERTA: Para reducir el riesgo de fuego o de choque eléctrico, no exponga esta aplicación a la lluvia o a la humedad. El equipo eléctrico NO se debe NUNCA mantener o almacenar en ambientes húmedos

PRECAUCIÓN

PARA LOS E.E.U.U. Y LOS MODELOS CANADIENSES SOLAMENTE
PARA PREVENIR LA DESCARGA ELÉCTRICA NO UTILICE ESTE ENCHUFE POLARIZADO CON UNA LARGADERA, CON UN RECEPTÁCULO U OTRO ENCHUFE A MENOS QUE LAS LÁMINAS SE PUEDAN INSERTAR COMPLETAMENTE PARA PREVENIR LA EXPOSICIÓN DE LA LÁMINA

AVISO REFERENTE A LOS REGULACIONES DE LA FCC

Este equipo genera y utiliza la energía de radiofrecuencia y puede causar interferencia en la recepción de la radio y de la televisión si usted no lo utiliza estrictamente de acuerdo con los procedimientos detallados en este MANUAL DE LA OPERACIÓN.

Esta unidad está conforme con las reglas del dispositivo de cálculo Clase B en acuerdo con las especificaciones de la parte secundaria J o la parte 15 de las reglas de la FCC, que se diseñan para proporcionar la protección razonable contra tal interferencia en una instalación residencial. No hay garantía que las interferencias no aparezca en una instalación determinada. Si la unidad provoca interferencia en cualquier recepción de radio o de televisión, intente reducirla por uno o más de los siguientes puntos:

- Coloque otra unidad y/o sus antenas de nuevo
- Mueva esta unidad
- Mueva esta unidad y otra(s) unidad(es) más lejos y apartadas
- Ponga esta unidad en un enchufe diferente de la CA de modo que esté en un diferente circuito de otro equipo.

Esta nota está en acuerdo con la sección 15.838 de las reglas de la FCC.

Esta unidad no sobrepasa los límites de la clase B para la emisión de ruidos de radio de aparato digital puesta en las reglas de interferencia de radio del departamento canadiense de comunicaciones.

Para el uso de 220-volt en U.K., utilice el enchufe NEMA 220-volt. Para otros países utilice el enchufe adecuado para el enchufe local.

DOBLE AISLAMIENTO - Cuando se hace el servicio y hay solamente piezas idénticas de recambio

MUY IMPORTANTE

Por favor, lea esta sección antes de conectar la unidad con su sistema

Para el funcionamiento óptimo:

- Todos los atenuadores se pueden desgastar. La fuerza excesiva del utilizador puede desgastar rápidamente el atenuador. Los atenuadores cambiados por el utilizador no son ítems con garantía.
- Nunca utilice los productos de limpieza en los controles de atenuadores. Los residuos causan la acumulación excesiva de suciedad y esto anulará su garantía. Si los controles se hacen amenuado la unidad puede durar muchos años. Si funcionan incorrectamente (generalmente debido a un ambiente sucio o polvoriento) consulte a un técnico profesional.
- Sea siempre seguro de que la corriente alterna esté apagada mientras se hace cualquier conexión.
- Utilice los cables adecuados a través de su sistema. No utilice los cables excesivamente largos (por ejemplo más de 50ft/14m). Sea seguro que los enchufes están conectados firmemente. Las conexiones flojas pueden causar un ronquido, ruido o los intermitentes pueden dañar fácilmente sus altavoces. Haga las conexiones de entrada y salida con los cables disponibles de estereofonia de bajo-capacitancia. La calidad del cable hace la gran diferencia en la fidelidad audio y poder. Vea su Numark distribuidor o un especialista en electrónica o en audio si usted no está seguro de los cables que tiene que utilizar.
- Nunca procure reparar cualquier ajuste con excepción de los escritos en este manual, o lleve la unidad a su distribuidor o a un centro de servicio autorizado Numark.
- Recuerde siempre: "ENCIENDA LOS AMPLIFICADORES EN EL ÚLTIMO Y APAGUELOS PRIMERO". Comience con los atenuadores principales o los controles de volumen en mínimo y el control(es) del amplificador gain/input tiene que estar al cero. Espere 8 a 10 segundos antes de subir el volumen. Esto previene a corrientes transeúntes que puedan causar un daño grave a los altavoces.
- Utilice con cuidado los controles. Intente moverlos lentamente. Los ajustes rápidos podrían dañar el equipo debido al truncamiento de amplificador.
- Evite el "truncamiento" del amplificador a toda costa: esto ocurre cuando los LED rojos (generalmente en el panel delantero de la mayoría de los amplificadores de potencia profesionales) comienzan a parpadear. El "truncamiento" es cuando el amplificador de poder tuerce y funciona más allá de sus límites. La distorsión dentro del amplificador es la causa principal de la destrucción del altavoz.
- Para prevenir el peligro de fuego o de choque, no exponga la unidad a la lluvia o a la humedad. Nunca coloque las latas de cerveza, soda, los cristales de agua o cualquier cosa que puede mojar, cerca o encima de la unidad!
- Las salidas de los auriculares se pueden fijar en niveles que puedan causar daño a sus oídos. Tenga cuidado.
- Este producto puede contener un microprocesador para el procesamiento de las señales y las funciones de control. En situaciones excepcionales, las interferencias acusadas, el ruido de una fuente externa o la electricidad estática pueden hacer que se bloquee. En el caso poco probable de que esto suceda, apagar el producto, esperar cinco segundos y volver a encenderlo.

Numark®

GARANTÍA DEL PRODUCTO

1. NUMARK INDUSTRIES LLC ("NUMARK") garantiza al comprador original que los productos de NUMARK no tienen defectos de material y de mano de obra bajo uso normal y servicio durante el período que comienza con la fecha de compra de un distribuidor autorizado de NUMARK y que continúa con el siguiente período de tiempo, después de esa fecha por (1) año.
2. Esta garantía limitada está condicionada por el uso adecuado del producto por el comprador.
Esta garantía limitada no cubre: (a) defectos o daños resultados de accidentes, uso erróneo, abuso, negligencia, tensión física o eléctrica inusual, modificación de cualquier parte del producto, o daños cosméticos; (b) el equipo que tiene el número de serie quitado o ilegible; (c) todas las superficies de plástico y otras partes expuestas al exterior que se rasguñan o que se dañan debido al uso normal; (d) defectos o daños de prueba, de operación, de mantenimiento, de instalación, de ajuste, o de servicio incorrecto de los productos; (e) crossfaders.
3. Durante el período aplicable de garantía, NUMARK reparará o substituirá, en la discreción única de NUMARK, sin la carga del comprador, cualquier pieza defectuosa que pertenece al producto. NUMARK puede, en la discreción única de NUMARK, utilizar piezas o componentes reconstruidos, reacondicionados o nuevos al reparar cualquier producto o puede substituir cualquier producto por un producto reconstruido, reacondicionado o nuevo.
4. LAS GARANTÍAS DADAS EN ESTA GARANTÍA LIMITADA, JUNTO CON CUALQUIER GARANTÍA IMPLICADA QUE CUBRA LOS PRODUCTOS DE NUMARK, INCLUYENDO SIN NINGUNA LIMITACIÓN CUALQUIER GARANTÍA DE POSIBILIDAD DE VENTA O DE APTITUD PARA UN PROPÓSITO DETERMINADO, SE LIMITAN A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA LIMITADA. EXCEPTO HASTA LO PROHIBIDA POR APPLICABLE LAW, NUMARK NO PUEDE SER CONSIDERADO RESPONSABLE PARA CUALQUIER DAÑO ESPECIAL, FORTUITO, CONSECUENTE, INDIRECTO O SIMILAR, PÉRDIDA DE BENEFICIOS, DAÑOS DE LAS PROPIEDADES DEL COMPRADOR, O LESIÓN DEL COMPRADOR U OTRAS PERSONAS QUE OCCURRIERON MIENTRAS EL USO ADECUADO O ERRÓNEO, O INHABILIDAD DE UTILIZAR CUALQUIER PRODUCTO DE NUMARK, VIOLACIÓN DE GARANTÍA, O NEGLIGENCIA, INCLUYENDO PERO NO LIMITANDO A LA PROPIA NEGLIGENCIA DE NUMARK, INCLUSO SI NUMARK O SU AGENTE SE HA ACONSEJADO DE TALES DAÑOS, O PARA CUALQUIER ACUSACIÓN HECHA CONTRA EL COMPRADOR POR CUALQUIER OTRO PARTIDO. ESTA GARANTÍA LIMITADA ES LA GARANTÍA COMPLETA PARA LOS PRODUCTOS DE NUMARK, Y SE DA EN LUGAR DEL RESTO DE LAS GARANTÍAS EXPRESAS. ESTA GARANTÍA LIMITADA NO SE ENTENDERÁ A NINGUNA PERSONA SALVO EL COMPRADOR ORIGINAL DE ESTE PRODUCTO Y NO INDICA EL REMEDIO EXCLUSIVO DEL COMPRADOR. SI CUALQUIER PARTE DE ESTA GARANTÍA LIMITADA ES ILEGAL O INAPLICABLE POR CAUSA DE CUALQUIER LEY, TAL ILEGALIDAD O INAPLICABILIDAD PARCIAL NO AFECTARÁ LA APLICABILIDAD DEL RESTO DE ESTA GARANTÍA LIMITADA QUE EL COMPRADOR RECONOCE Y SERÁ INTERPRETADO SIEMPRE PARA SER LIMITADO POR SUS TÉRMINOS O TAN LIMITADO COMO LA LEY PERMITE.

Esta garantía limitada cubre el riesgo de defectos del producto entre el comprador y NUMARK, y el modo de establecer el precio del producto de NUMARK refleja la asignación del riesgo y las limitaciones de responsabilidad contenidas en esta garantía limitada. No se autoriza a los agentes, empleados, distribuidores, y distribuidores de NUMARK que hagan modificaciones a esta garantía limitada, o que hagan garantías adicionales que aten a NUMARK. Por consiguiente, las declaraciones adicionales tales como un distribuidor que hace publicidad o una presentación, oral o escrito, no constituyen garantías de NUMARK y no se pueden tomar en consideración. Algunas jurisdicciones no permiten limitaciones como sería cuánto tiempo dura una garantía implicada, así que la limitación antedicha no se puede aplicar también en su caso. Esta garantía le da derechos legales específicos, y usted puede también tener otros derechos que varíen bajo leyes locales.

INFORMACIÓN DE DEVOLVER (23)

Registre por favor el número de serie de su unidad según lo mostrado en la parte posterior del chasis así como el nombre del distribuidor de quien usted compró la unidad. Conserve esta información y su recibo original de la compra para sus expedientes. Vaya a nuestro Web site <http://www.numark.com> para registrar su producto con nosotros.

MODELO: _____ COMPRADO DE: _____

NÚMERO DE SERIE: _____ FECHA DE LA COMPRA: _____


INSTRUCTIONS DE SECURITE IMPORTANTES

(FRANÇAIS)

1. Lire les instructions qui suivent.
2. Conserver ces instructions.
3. Respecter tous les avertissements.
4. Suivre toutes les instructions fournies.
5. Ne pas utiliser cet appareil à proximité des sources d'eau.
6. Nettoyer seulement avec un chiffon doux sec.
7. Ne pas obstruer les orifices de ventilation. Installer conformément aux instructions du fabricant.
8. Ne pas installer près des sources de chaleur telles que radiateurs, les registres de chaleur, poêles ou autres appareils (y compris les amplificateurs) qui génèrent de la chaleur.
9. Ne pas casser l'élément de sécurité de la fiche polarisée ou de mise à la terre. Une fiche polarisée est dotée de deux lames, une étant plus large que l'autre. Une fiche de mise à la terre est dotée de deux lames et d'une broche de mise à la terre. La lame plus large ou la troisième broche est pour votre sécurité. Si la fiche ne s'insère pas dans la prise murale, consulter un électricien pour qu'il vienne remplacer la prise adéquate.
10. Protéger le câble d'alimentation de sorte à ne pas pouvoir marcher dessus ou à coincer les fiches au niveau des connexions et au point de sortie de l'appareil.
11. N'utiliser que des accessoires recommandés par le fabricant.
12. Utiliser uniquement un socle, un support, un trépied, une console ou une table recommandés par le fabricant ou vendus avec l'appareil. Lorsqu'un socle est utilisé, déplacer l'ensemble appareil-socle avec soin pour éviter de le faire basculer.
13. Débrancher l'appareil durant les orages ou lorsque non utilisé pendant de longues périodes.
14. Confier la réparation à du personnel technique qualifié. Faire réparer lorsque l'appareil est endommagé; lorsque le câble ou la fiche d'alimentation est endommagé, lorsqu'on a renversé du liquide ou si des objets sont tombés dans l'appareil, lorsque l'appareil a été exposé à de la pluie ou à de l'humidité, si l'appareil ne fonctionne pas normalement, ou lorsqu'il est tombé.
15. Sources d'alimentation - Cet appareil doit être alimenté uniquement par le type de source de courant indiqué dans le guide d'utilisation, ou tel qu'indiqué sur le produit.
16. Sélecteurs de tension interne/externe - Les sélecteurs de tension interne ou externe, s'il y en a, doivent être réinitialisés et équipés avec une fiche adéquate par un technicien qualifié. Ne jamais tenter de modifier ceci vous-même.
17. Eau et humidité - Ce produit doit être placé loin du contact direct avec des liquides. L'appareil ne doit pas être exposé à graisse ou gouttes et les objets remplis, comme les vases ne doivent être placés sur l'appareil.
18. ATTENTION - Danger d'explosion si la batterie est inexactement remplacée. Remplacer seulement avec la même chose ou le type équivalent.



INSTRUCTIONS DE SERVICE

- Déconnectez l'appareil avant le service
- Remplacez les composants  seulement avec des composants de la fabrique ou avec des équivalents recommandés
- Pour les unités AC – Avant de retourner l'unité réparé à l'utilisateur, utilisez un ohmmètre pour mesurer de deux AC prise à toutes exposées. La résistance devrait être plus de 100.000 ohms.

**DANGER : RADIATION LASER INVISIBLE QUAND ON OUVRE ET CHANGE LES
PIECES AVEC DEFAULT. EVITEZ L'EXPOSITION DIRECTE AU RAYONS.
L'UTILISATION DES CONTROLES OU AJUSTEMENTS AUTRES QUE CEUX
SPECIFIEES ICI PEUT RESULTER DANS UNE DANGEREUSE EXPOSITION AUX
RADIATIONS**



CAUTION
Risque de choc électrique
N'ouvrez pas



CAUTION : POUR REDUIRE LE RISQUE DE CHOQUE ELECTRIQUE N'ELOIGNEZ PAS LA COUVERTURE. PAS DE COMPONENTS UTILISABLES AU SERVICE A L'INTERIEUR. DEMANDEZ SERVICE SEULEMENT AU PERSONNEL QUALIFIE.



SA 1965

Quand le flash avec le symbole d'une flèche dans le triangle équilatéral est allumé il signale la présence d'un « voltage dangereux » dans le produit qui est suffisant pour constituer un risque de choc électrique.



SA 1966

Le signe d'exclamation dans le triangle équilatéral signale à l'utilisateur la présence des instructions importantes pour le fonctionnement et la maintenance de ce produit.

AVERTISSEMENT : Pour réduire le risque de feu et choc électrique, n'exposez pas cette application à la pluie ou à l'humidité. L'équipement électrique ne doit JAMAIS être tenu ou déposé dans des endroits humides.

CAUTION

SEULEMENT POUR LES MODELES FAITS POUR LES ETATS UNIS ET CANADA
POUR PREVENIR LE CHOC ELECTRIQUE N'UTILISEZ PAS CETTE PRISE (POLARISE)
AVEC UNE CORDE D'EXTENSION, RECEPTEUR OU AUTRES QUE SI LES LAMES
PEUVENT ETRE TOTALEMENT INSEREES, POUR PREVENIR L'EXPOSITION AUX
LAMES

NOTE CONCERNANT LES REGULATIONS FCC

Cet équipement génère et utilise de l'énergie sur des fréquences radio et peut causer des interférences à la réception des programmes radio et TV si vous ne l'opérez pas dans une stricte concordance avec les procédures détaillées dans ce MANUEL DE FONCTIONNEMENT.

Cette unité satisfait les règles du produit de la Classe B en accord avec les spécifications de la Sous - partie J ou la Partie 15 des Règles FCC, qui sont désignées à offrir une protection raisonnable contre ces interférences dans une installation résidentielle. Toutefois, il n'existe aucune garantie que les interférences n'apparaissent dans une installation privée. Si l'unité cause interférence avec la réception de la radio ou de la TV, essayez de la réduire par une ou plusieurs des suivants :

- Repositionnez l'autre unité et/ou son antenne
- Bougez cette unité
- Déplacez cette unité et l'autre unité aussi loin l'un de l'autre que possible
- B Branchez cette unité dans une autre AC prise, ainsi elles sont sur des circuits différents.

Cette note est en concordance avec la Section 15.838 des Règles FCC.

L'unité ne dépasse pas les limites de la Classe B pour l'émission du bruit de la radio des appareils digitaux mentionnés par les règles d'interférence du Département Canadien de Communication.

Pour l'utilisation de 220 – volts aux U.K., utilisez une prise modèle NEMA de 220 volts. Pour les autres pays utilisez la prise adéquate.

ATTENTION : Quand vous appelez au service, utilisez seulement des parties de remplacement identiques

TRES IMPORTANT

Lisez cette section avant de connecter cette unité au système

Pour une performance optimale :

- Tous les potentiomètres de réglage qui sont sujets à l'usure doivent être utilisés. La force excessive peut rapidement faire sortir de l'usage le potentiomètre de réglage. Les potentiomètres de l'utilisateur ne sont pas des parties de la garantie.
- N'utilisez jamais de sprays nettoyants sur les potentiomètres de réglage. Les résidus causent une agglomération de saleté et cela peut annuler votre garantie. Si on l'utilise normalement le potentiomètre de réglage peut fonctionner pendant plusieurs années. En cas de mal fonctionnement (d'habitude causé par un environnement sale ou poussiéreux) consultez un technicien professionnel.
- Soyez sûrs que la source AC n'est pas branché quand vous faites des connexions.
- Utilisez des câbles propres dans tout le système. N'utilisez pas des câbles trop longues (i.e. plus de 50ft/14m). Soyez sûrs que les câbles et les prises sont connectées durablement. Sinon ils peuvent causer du bruit ou des intermittences qui peuvent faire des dommages aux speakers. Faites les connexions input et output avec des câbles stéréo de capacité réduite. La qualité du câble fait la différence dans la fidélité audio. Consultez un représentant Numark ou un spécialiste en électronique ou audio si vous avez des doutes quand vous choisissez les câbles.
- N'essayez jamais de faire des ajustements ou réparations autres que ceux décrits dans ce manuel. Amenez votre unité à votre dealer dans un Centre Service Numark autorisé.
- Rappelez-vous : « CONNECTEZ DERNIEREMENT LES AMPLIFICATEURS ET DEBRANCHEZ LES EN PREMIER ». Commencez avec les potentiomètres de réglage master ou les contrôleurs de volume sur le minimum de l'amplificateur. Attendez de 8 à 10 secondes avant d'élever le volume. Cela prévient les éventuels dommages causés sur le speaker.
- Utilisez la restriction en opérant les contrôles. Essayez de les bouger doucement. Les ajustements rapides peuvent causer du dommage à l'équipement dû au coupage d'amplificateur.
- Evitez à tout coût les coupures de l'amplificateur : cela apparaît quand les LEDs rouges (d'habitude sur la façade des amplificateurs professionnels) commencent à faire des flashes. Les « coupures » arrivent quand l'amplificateur fonctionne sous ses limites. La distorsion des amplificateurs est la cause majeure du mal fonctionnement du speaker.
- Pour éviter le feu ou les chocs, n'exposez pas l'unité à la pluie ou à l'humidité. Ne placez jamais de boîtes de bière, soda ou des verres d'eau près ou sur l'unité!
- Les niveaux des casques peuvent être réglés à un niveau qui peut causer des dommages à vos oreilles. Utilisez – les avec précaution.
- Ce produit peut contenir un micro-ordinateur pour le traitement des signaux et les fonctions de contrôle. Rarement, des graves interférences, du bruit provenant d'une source extérieure ou l'électricité statique peuvent le bloquer. Si cet événement très rare se produit, débranchez le produit, attendez cinq secondes au moins puis branchez de nouveau l'appareil.

Numark®

GARANTIE DU PRODUIT

1. NUMARK INDUSTRIES LLC (« NUMARK ») offre garantie à l'acheteur original, si les produits NUMARK n'ont pas de défauts dans le matériel et s'ils sont utilisés normalement ; offre service pour une année, commençant de la date de l'achat d'un dealer autorisé NUMARK.
2. Cette garantie limitée est conditionnée par le correct usage de l'acheteur.
Cette garantie limitée ne couvre pas (a). Défauts survenus après un accident, utilisation incorrecte, abuse, négligence, stress physique et électrique inhabituel, modification des parties du produit ou dommage cosmétique.(b). Equipement qui a son numéro série effacé ou indéchiffrable ; (c). Toutes les surfaces de plastique et autres parties extérieures exposées sont écorchées ; (d). Défauts causés par fonctionnement, maintenance, installation, ajustement impropre, ou service des produits ; (e) Potentiomètres de réglage crossfadars.
3. Pendant cette période la garantie NUMARK répare ou remplace, à la discrétion de NUMARK, sans charges pour l'acheteur, toutes les parties du produit. NUMARK peut, à sa discrétion, utiliser des parties réparées ou reconditionnées ou toutes neuves quand il répare un produit ou il peut remplacer un produit avec un produit reconditionné ou neuf.
4. LES GARANTIES DONNEES DANS LE CADRE DE CETTE GARANTIE LIMITEE, AVEC LES AUTRES GARANTIES QUI COUVRENT LES PRODUITS NUMARK. CI-INCLUSES SANS AUTRE LIMITATION TOUTE GARANTIE A VENDRE POUR UN BUT PRIVE, SONT LIMITEES A LA DUREE DE CETTE GARANTIE LIMITEE. EXCEPTION CELLES INTERDITES PAR LA LOI ; NUMARK NE SERA RESPONSABLE POUR AUCUN DOMMAGE SPECIAL, INCIDENTAIRE, PAR CONSEQUENCE, INDIRECTE OU SIMILAIRE, PERTE DE PROFITS, DOMMAGE A LA PROPRIETE DE L'ACHETEUR, OU BLESSURE DE L'ACHETEURS OU AUTRES PROVOQUES PAR L'UTILISATION, L'UTILISATION INCORRECTE OU INHABILITE D'UTILISATION DE TOUT PRODUIT NUMARK, N'AVOIR PAS EGARD A LA GARANTIE, NEGLIGENCE, CI-INCLUS MAIS NON LIMITE SEULEMENT A LA NEGLIGENCE NUMARK, MEME SI NUMARK OU SON AGENT ONT ETE INFORME SUR CES DOMMAGES, OU POUR TOUTE DEMANDE CONTRE L'ACHETEUR PAR UN TIERS. CETTE GARANTIE LIMITEE EST UNE GARANTIE COMPLETE POUR LES PRODUITS NUMARK, ET ELLE EST DONNEE AU LIEU DE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE. CETTE GARANTIE NE S'APPLIQUE A D'AUTRE PERSONNE QUE L'ACHETEUR ORIGINAL DE CE PRODUIT ET DEFINIT LE REMEDE EXCLUSIVE DE L'ACHETEUR. SI N'IMPORTE QUELLE PARTIE DE CETTE GARANTIE EST ILLEGALE OU INAPPLICABLE PAR UNE RAISON OU UNE LOI, CETTE ILLEGALITE PARTIELLE N'AFPECTERA LA FORCE DE CETTE GARANTIE POUR L'ACHETEUR.

Cette garantie accorde le risque de défaut du produit, entre NUMARK et l'acheteur, et les prix des produits reflètent le fait que NUMARK prend sur soi ce risque et les limitations de responsabilité contenues dans cette Garantie Limitée. Les agents, employés, distributeurs et dealers de NUMARK ne sont pas autorisés à faire des modifications sur cette Garantie Limitée, ou faire des garanties additionnelles qui peuvent impliquer NUMARK. En concordance, des phrases additionnelles comme la publicité ou la présentation du dealer, orale ou écrite ne constituent pas des garanties NUMARK et il ne faut pas compter sur elles. Quoiqu'il en soit, certaines juridictions ne permettent pas des limitations sur la période de durabilité d'une garantie, et il est possible que vous ayez autres droits qui varient sous les lois locales.

L'INFORMATION DE RETOUR (23)

Enregistrez le numéro série de votre unité comme montré sur le dos de la couverture, et aussi le nom du dealer d'où vous avez acheté votre unité. Retenez cette information et votre facture originale d'où vous avez acheté l'unité. Entrez sur notre site <http://www.numark.com> pour enregistrer votre produit chez nous.

MODELE: _____ ACHETE DE : _____

NUMERO SERIE : _____ DATE DE L'ACHAT : _____


WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN

(DEUTSCH)

1. Lesen Sie diese Hinweise.
2. Heben Sie diese Hinweise auf.
3. Beachten Sie alle Warnhinweise.
4. Folgen Sie den Anleitungshinweisen.
5. Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
6. Verwenden Sie zur Reinigung ein trockenes Tuch.
7. Belüftungsöffnungen dürfen nicht verdeckt werden. Stellen Sie das Gerät den Hinweisen des Herstellers folgend auf.
8. Betrieben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Hitzequellen, wie Radiatoren, Wärmegebläsen, Öfen oder anderen, Hitze produzierenden Geräten (wie Verstärkern).
9. Beseitigen Sie nicht die Sicherheitsvorkehrungen an den Stromversorgungen. Das gilt insbesondere für die Erdung von Kaltgerätenetzkabeln. Wenn ein Netzstecker oder ein Netzteil nicht in die Steckdose passt, ziehen Sie einen Elektriker zu Rate.
10. Schützen Sie das Netzkabel vor unbeabsichtigtem Betreten und vor Beschädigungen durch Einklemmen der Stecker, des Kabelmantels und besonders der Stelle, an dem das Kabel das Gerät verlässt.
11. Verwenden Sie ausschließlich das durch den Hersteller zugelassene Zubehör.
12. Verwenden Sie nur Wagen, Ständer, Stative, Einbauhilfen oder Tische, die vom Hersteller empfohlen werden oder die zu Ihrem Gerät mitgeliefert werden. Bewegen Sie einen Wagen, auf dem das Gerät steht, vorsichtig, um ein Herabstürzen zu verhindern.
13. Trennen Sie die Stromverbindung des Gerätes während Gewittern oder wenn Sie das Gerät eine längere Zeit nicht verwenden wollen.
14. Wenden Sie sich zu Servicezwecken an qualifiziertes Servicepersonal. Service ist dann notwendig, wenn das Gerät in irgendeiner Art und Weise beschädigt wurde. Dazu gehört zum Beispiel eine Beschädigung des Netzteils oder des Netzkabels, in das Innere des Gerätes eingedrungene Flüssigkeiten oder Gegenstände, Fehlfunktionen, nachdem das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war oder wenn das Gerät nicht richtig funktioniert.
15. Stromquellen – Dieses Produkt sollte nur an eine in dieser Betriebsanleitung beschriebenen oder einer auf dem Gerät gekennzeichneten Stromquelle angeschlossen werden.
16. Interne/Externe Spannungswahlschalter – Schalter für die interne/externe Spannung sollten, falls vorhanden, ausschließlich durch Fachpersonal zurückgesetzt und mit entsprechenden Anschlusskabeln für alternative Spannungsquellen versorgt werden. Versuchen Sie nicht, diese Einstellungen selbst zu verändern.
17. Wasser und Feuchtigkeit – Dieses Produkt muss vor dem direkten Kontakt mit Flüssigkeiten geschützt werden. Das Gerät darf nicht besprüht oder beschüttet werden und Gegenstände, die Flüssigkeiten enthalten, wie etwa Vasen oder Gläser, sollten nicht auf das Gerät gestellt werden.
18. VORSICHT - Gefahr der Explosion, wenn Batterie falsch ersetzt wird. Nur mit gleichen oder der gleichwertigen Art ersetzen



SERVICEANWEISUNGEN

- Ziehen Sie das Anschlusskabel vor der Störungsbeseitigung aus der Steckdose
- Ersetzen Sie die betroffenen Bestandteile  nur mit Originalkomponenten oder mit gleichwertig empfohlenen Ersatzteilen
- Für mit Wechselstrom (AC) betriebenen Einheiten – Benützen Sie vor der Rückgabe des reparierten Gerätes an den Benutzer ein Ohmmeter, um den Widerstand zwischen den beiden Anschlüssen des Wechselstromsteckers und den Außenseiten des Gerätes zu messen. Der Widerstand muss mehr als 100.000 Ohm sein.

GEFAHR: UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG BEI ÖFFNUNG, WENN SICHERHEITSVERRIEGELUNG DEFEKT ODER ÜBERHOLT IST. VERMEIDEN SIE DIREKTE STRAHLENEINWIRKUNG. DIE VERWENDUNG VON ANDEREN REGLERN UND DURCHFÜHRUNG VON ABSTIMMUNGEN, ALS HIER BESCHRIEBEN KANN ZU GEFÄHRLICHER STRAHLENAUSSETZUNG FÜHREN.



ACHTUNG: UM DAS RISIKO EINES STROMSCHLAGS ZU VERMINDERN, ENTFERNEN SIE KEINE ABDECKUNGEN. KEINE DURCH BENUTZER WARTBARE BESTANDTEILE ENTHALTEN. FÜR WARTUNGSARBEITEN WENDEN SIE SICH NUR AN QUALIFIZIERTES SERVICE-PERSONAL.



SA 1965

Das Symbol eines schwarzen Blitzes innerhalb eines gleichseitigen Dreiecks soll den Benutzer vor isolierter "gefährlicher Spannung" im Inneren des Gerätes warnen, die gegebenenfalls kräftig genug sein, um einen Stromschlag zu verursachen.



SA 1966

Das Ausrufezeichen inmitten eines gleichseitigen Dreiecks soll den Benutzer auf wichtige Betriebs- und Wartungsanweisungen aufmerksam machen, die in der Begleitbroschüre dieses Gerätes enthalten sind.

WARNUNG: Um das Risiko von Brand oder Stromschlag zu verringern, stellen Sie dieses Gerät nicht bei Regen oder Feuchtigkeit auf. Elektrische Geräte sollten NIE in dampfreicher Umgebung gelagert oder betrieben werden.

VORSICHT

NUR FÜR US- UND KANADISCHE MODELLE

FUM EINEM STROMSCHLAG VORZUBEUGEN, BENUTZEN SIE DIESEN (POLARISIERTEN) STECKER NICHT IN VERBINDUNG MIT EINEM VERLÄNGERUNGSKABEL, STECKDOSE ODER SONSTIGEN ANSCHLÜSSEN, WENN DIE STECKERKONTAKTE NICHT VOLLSTÄNDIG EINGEFÜHRT WERDEN KÖNNEN UND DIESE SOMIT VON AUSSEN ZUGÄNGLICH BLEIBEN

ANMERKUNG BEZÜGLICH DER FCC-REGELUNGEN

Diese Ausstattung generiert und benutzt die Energie im Radiofrequenzbereich und kann mit Radio- und Fernsehempfang interferieren, wenn man nicht in strikter Übereinstimmung mit den in diesem HANDBUCH beschriebenen Verfahren vorgeht.

Dieses Gerät entspricht der Klasse B von Rechengeralten, in Übereinstimmung mit den Vorgaben des Unterkapitels J bzw. # 15 der FCC Regelungen, die für einen vernünftigen Schutz gegen solche Interferenzen im privaten Gebrauch entworfen sind. Trotzdem ist nicht gewährleistet, dass eine derartige Interferenz mit einem bestimmten Gerät auftritt. Wenn das Gerät Interferenzen mit Radio- oder Fernsehermpfang verursacht, versuchen Sie, diese durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu vermindern:

- ändern Sie die Position des anderen Gerätes und/oder der deren Antenne(n)
- ändern Sie die Lage dieses Gerätes
- bewegen Sie die beiden Geräte voneinander weg
- stecken Sie dieses Gerät an einer anderen AC-Steckdose an, so dass sich diese in einem anderen Stromkreis als das andere Gerät befindet.

Diese Anmerkung ist in Übereinstimmung mit der Sektion 15.38 der FCC Regeln.

Dieses Gerät entspricht den Grenzwerten der Klasse B für Radioschallbelastung aus digitalen Geräten gemäß den Vorgaben für Radio-Interferenzen (Überschneidungen) des Kanadischen Amtes für Kommunikation.

Für den 220V-Betrieb in den U.K. verwenden Sie einen 220 V-Stecker vom Typ NEMA. Für den Betrieb in anderen Ländern verwenden Sie den örtlichen Steckdosen entsprechende Anschlussstecker.

DOPPELT ISOLIERT – Bei Wartungsarbeiten verwenden Sie nur identische Ersatzteile

SEHR WICHTIG

Lesen Sie bitte diesen Abschnitt, bevor Sie das Gerät an Ihr System anschließen

Für optimale Leistungen:

- Alle Schieberegler unterstehen der Abnutzung. Übermäßige Kräfteanwendung kann zu einer vorzeitigen Abnutzung des Schiebereglers führen. Für durch den Benutzer ersetzte Schieberegler kann keine Haftung übernommen werden.
- Benutzen Sie keine Sprayreiniger für die Schieberegler. Die Rückstände verursachen die übermäßige Ansammlung von Schmutz und dieses wird Ihre Garantie annullieren. Bei normaler Benutzung können Schieberegler viele Jahre betriebsfähig bleiben. Bei unsachgemäßem Funktionieren (gewöhnlich wegen schmutziger oder staubiger Umgebung) wenden Sie sich an einen Fachmann.
- Versichern Sie sich immer, dass der AC Power-Schalter in Position OFF ist, während Sie jeweilige Anschlüsse machen.
- Benutzen Sie passendes Leitungskabel in ihrem gesamten Stromnetz. Benutzen Sie keine allzu langen Versorgungskabel (z.B. über 50ft/14m). Versichern Sie sich, dass die Stecker fest in den Steckdosen angeschlossen sind. Lockere Anschlüsse können Summen, Zusatzgeräusche oder Unterbrechungen verursachen, die Ihre Lautsprecher sehr leicht beschädigen können. Ein- und Ausgangsschlüsse sollten durch Stereokabel mit niedrigem Wechselstromwiderstand (Kapazitätanz) erfolgen. Qualitätskabel können einen großen Unterschied in Klangtreue und -kraft ausmachen. Wenden Sie sich an Ihren Numark-Händler oder an den Elektro- und Audio-Fachhandel, um eine diesbezügliche Entscheidung zu treffen.
- Versuchen Sie nicht, irgendwelche sonstige Veränderungen oder Reparaturen am Gerät zu unternehmen als jene, die in diesem Handbuch beschrieben sind. Bringen Sie das Gerät zu Ihrem Händler oder zu einem autorisierten Numark Service Center.
- Vergessen Sie nicht: "SCHALTEN SIE VERSTÄRKER ZULETZT EIN UND ZUERST AUS". Beginnen Sie den Betrieb des Gerätes mit den Schieberegler und Lautstärkereglern auf Minimum und dem Verstärker-Input in niedrigster Position. Warten Sie 8 bis 10 Sekunden, bevor Sie die Lautstärke aufdrehen. Dies verhindert Transiente, die zur Schädigung der Lautsprecher führen können.
- Betätigen Sie die Regler mit Vorsicht. Versuchen Sie, diese langsam zu bewegen. Schnelle Bewegungen können das Gerät durch „clipping“ („Abhacken“) des Verstärkers beschädigen.
- Vermeiden Sie ein „clipping“ des Verstärkers um jeden Preis: dies geschieht wenn die roten LED-Anzeigen (gewöhnlich an der Vorderseite der meisten professionellen Verstärker angebracht) zu blinken beginnen. Durch „clipping“ entsteht eine verzerrte Wiedergabe durch den Verstärker, der überfordert ist. Verstärkerverzerrung ist die Hauptursache für Schädigung von Lautsprechern.
- Für die Vorbeugung von Brand oder Stromschlag stellen Sie das Gerät nicht im Regen oder in feuchter Umgebung auf. Stellen Sie niemals Bierdosen, Soda, Wassergläser oder sonstige nasse Gegenstände auf das Gerät!
- Die Ausgänge der Kopfhörer können auf Lärmpegel eingestellt werden, die Ihre Ohren beschädigen können. Seien Sie vorsichtig!
- Dieses Gerät enthält einen Mikrocomputer für die Signalverarbeitung und die Bedienfunktionen. In sehr seltenen Fällen können starke Interferenzen, Rauschen von externen Quellen oder elektrostatische Aufladung Funktionsstörungen hervorrufen. Schalten Sie das Gerät in diesem unwahrscheinlichen Fall aus, warten Sie mindestens fünf Sekunden und schalten Sie das Gerät dann wieder ein.

Numark®

PRODUKTGARANTIE

1. Numark Industries LLC („Numark“) garantiert dem Erstkäufer, dass die Numark-Produkte keine Defekte an Material oder Verarbeitung haben, den normalem Gebrauch vorausgesetzt, sowie Service für die Zeit von 1 (einem) Jahr ab dem Kaufdatum.
2. Diese beschränkte Garantie ist bedingt durch die entsprechende Benutzung des Produktes seitens des Käufers. Diese beschränkte Garantie deckt folgendes nicht: (a) Aus Unfällen, falscher Benutzung, Missbrauch, Nachlässigkeit, ungewöhnlicher elektrischer oder physischer Beanspruchung, Veränderung eines jedwelchen Teils des Produktes resultierende Defekte oder Schäden, sowie kosmetische Schäden; (b) Seriennummer der Ausstattung wurde entfernt oder unlesbar gemacht; (c) alle Plastikoberflächen und andere externe Teile die zerkratzt oder durch normale Benutzung Schaden genommen haben; (d) Defekte oder Schäden wegen Testen, Handhabung, Wartung, Installation, Anpassung, oder ungeeignetem Service des Produkte; (e) crossfader.
3. Während der anwendbaren Garantiezeit wird Numark aufgrund einer eigenen Bewertung, zu keinerlei Lasten für den Käufer, jeden defekten Bestandteil des Produkte reparieren oder ersetzen. Numark kann dabei, nach eigenem Belieben, wiederhergestellte, aufgewertete oder neue Ersatzteile oder Komponenten zur Reparatur jedwelcher benutzen, oder ein Produkt mit einem wiederhergestellten, aufgewerteten Gerät ersetzen.
4. DIE GARANTIE, DIE IN DIESER BESCHRÄNKTEN GARANTIEERKLÄRUNG ANGEBOten WERDEN, ZUSAMMEN MIT JEDWELCHEN MIT ENTHALTENEN; NICHT AUSDRÜCKLICHEN GARANTIE, DIE NUMARK PRODUKT DECKEN, OHNE EINSCHRÄNKUNGEN EINSCHLIESSLICH JEDWELCHER GARANTIE DES VERKAUFES ODER ENTSPRECHUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK, SIND AUF DIE LAUFZEIT DER VORLIEGENDEN GARANTIEERKLÄRUNG BESCHRÄNKT. NUMARK KANN NICHT VERANTWORTLICH SEIN FÜR JEDWELCHE SPEZIELLE, UNFALLARTIGE, KONSEKUTIVE, INDIREKTE ODER ÄHNLICHE ZERSTÖRUNGEN, VERKAUFVERLUSTE, ZERSTÖRUNGEN DES BESITZES DES KÄUFERS, ODER DIE VERLETZUNG DES KÄUFERS ODER ANDERE PERSONEN DURCH DIE ENTSPRECHENDE ODER UNENTSPRECHENDE BENUTZUNG ODER DAS LEISTUNGSUNVERMÖGEN JEDWELCHEN NUMARK PRODUKTES, ÜBERSCHREITUNG DER GARANTIE ODER NACHLÄSSIGKEIT, EINSCHLIESSLICH, ABER NICHT BESCHRÄNKT AUF DIE EIGENE NACHLÄSSIGKEIT VON NUMARK, AUCH WENN NUMARK ODER SEINE AGENTEN ÜBER DIESE ZERSTÖRUNGEN INFORMIERT WURDEN, ODER FÜR SCHADENSERSATZFORDERUNGEN SEITENS DES KÄUFERS ODER IRGEND EINER DRITTEN PARTEI. DIESE BESCHRÄNKTE GARANTIE IST DIE KOMPLETTE GARANTIE FÜR NUMARK-PRODUKTE UND GILT ANSTELLE ALLER ANDEREN EXPRESS-GARANTIE. DIESE BESCHRÄNKTE GARANTIE KANN NICHT AUF EINE ANDERE PERSON ALS DEN ERSTKÄUFER ÜBERTRAGEN WERDEN UND IST DIE EXKLUSIVE GRUNDLAGE FÜR ERSATZFORDERUNGEN SEITENS DES KÄUFERS. FALLS JEDWELCHER TEIL DIESER GARANTIEERKLÄRUNG GESETZWIDRIG UND AUS IRGEND EINEM GRUNDE SEINE RECHTSKRAFT VERLOREN HABEN SOLLTE, KÖNNEN DERARTIGE PARTIELLE ILLEGALITÄTEN ODER UNDURCHSETZBARKEITEN DIE DURCHSETZUNG DER RESTLICHEN VORGABEN DIESER BESCHRÄNKTEN GARANTIE NICHT AUSSER KRAFT SETZEN, WAS DER KÄUFER ZUERKENNT, UND IST UND BLEIBT SOMIT ALLEIN DURCH DIE EIGENEN VORGABEN ODER GESETZLICHE REGELUNGEN BESCHRÄNKT.

Diese beschränkte Garantie deckt das Risiko der Beschädigung des Produktes zwischen Käufer und NUMARK, die Art der Festlegung des Preises der NUMARK-Produkte reflektiert die Annahme dieses Risikos und die beschränkte Verantwortung enthalten in dieser beschränkten Garantie. Die Agenten, Angestellten, Vertreter und Händler von Numark sind nicht autorisiert, diese beschränkte Garantie zu ändern, oder andere Garantien in Beziehung mit NUMARK anzubieten. Folglich stellen die Zusatzerklärungen wie Werbung oder Vorstellung des Händlers, gleichgültig ob sie geschrieben oder mündlich sind, keine NUMARK-Garantien dar und gelten somit nicht als Vertrauensbasis. In bestimmten Rechtsprechungen sind Einschränkungen der Dauer einer impliziten Garantie nicht erlaubt, so dass eine solche Einschränkung auch in Ihrem Falle angewandt werden kann. Diese Garantie bietet Ihnen spezifische legale Rechte, und Sie können auch andere Rechte haben, die mit Rücksicht auf die lokalen Gesetze variieren können.

INFORMATIONEN BETREFFEND DIE RÜCKNAHME (23)

Bitte registrieren Sie die auf der Rückseite des Gerätes befindliche Seriennummer sowie den Namen des Händlers, von dem Sie das Gerät gekauft haben. Behalten Sie diese Informationen und die Quittung im Original. Gehen Sie auf unsere Website <http://www.numark.com> für die Registrierung des Produktes bei uns.

MODELL: _____ GEKAUFT VON: _____


SERIENNUMMER: _____ KAUFDATUM: _____

ISTRUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI ***(ITALIANO)***

1. Leggere attentamente le istruzioni.
2. Conservare le istruzioni.
3. Tenere conto delle avvertenze.
4. Seguire attentamente le istruzioni.
5. Non servirsi dell'apparecchio vicino all'acqua.
6. Pulire unicamente con un panno bagnato.
7. Non bloccare le aperture deputate alla ventilazione. Installare secondo le istruzioni del produttore.
8. Non installare vicino a sorgenti di calore quali radiatori, diffusori di aria calda, fornelli o altri dispositivi (inclusi amplificatori) che producono calore.
9. Non aggirare lo scopo di sicurezza della spina polarizzata o da messa a terra. Una spina polarizzata presenta due lame di cui una è più ampia dell'altra. Una spina con messa a terra presenta due lame ed un terzo dente per la messa a terra. La lama ampia o il terzo dente sono forniti per la vostra sicurezza. Se la spina in dotazione non è adatta alla vostra presa, consultare un elettricista per la sostituzione della presa obsoleta.
10. Proteggere il cavo di alimentazione in modo che non ci si cammini sopra o che non rimanga impigliato, in particolare a livello della spina, dei ricettacoli e del punto in cui esce dall'apparecchio.
11. Servirsi unicamente degli accessori specificati dal produttore.
12. Servirsi unicamente del carrello, supporto, treppiede, mensola o tavolo specificato dal produttore o venduto con il dispositivo. Se si utilizza un carrello, prestare attenzione al momento di spostare l'insieme carrello-dispositivo per evitare infortuni dovuti a rovesciamento.
13. Scollegare il dispositivo dalla corrente elettrica durante temporali con fulmini o se inutilizzato per lunghi periodi.
14. Affidare la manutenzione unicamente ad apposito personale qualificato. La manutenzione è necessaria nel caso in cui il dispositivo sia stato danneggiato in qualsiasi modo, ad esempio per danni al cavo di alimentazione o alla spina, nel caso in cui acqua o altri liquidi siano stati versati nell'apparecchio o in caso di caduta di oggetti al suo interno, nel caso in cui il dispositivo sia stato esposto a pioggia o umidità, non funzioni normalmente o sia stato fatto cadere.
15. Sorgenti di alimentazione – il prodotto va collegato unicamente a sorgenti di alimentazione del tipo descritto in queste istruzioni per l'uso, o come indicato sull'apparecchio.
16. Selettori di voltaggio interno/esterno – gli interruttori di selezione del voltaggio interno o esterno, se presenti, devono essere unicamente azzerati ed equipaggiati con una spina adeguata per il voltaggio alternato da un tecnico della manutenzione qualificato. Non cercare di effettuare questo tipo di operazione da soli.
17. Acqua e umidità – Questo prodotto deve essere mantenuto lontano dal contatto diretto con liquidi. L'apparecchio non deve essere esposto alla spruzzatura o al versamento dei liquidi, e gli oggetti che contengono liquidi, come per esempio i vasi, non devono essere collocati sull'apparecchio.
18. **ATTENZIONE** - pericolo dell'esplosione se la batteria è sostituita in modo errato. Sostituire soltanto con lo stesso o il tipo equivalente



ISTRUZIONI DI SERVICE

- Togliere l'apparecchio dalla presa prima della riparazione
- Sostituire i componenti critici  soltanto con pezzi di fabbrica o con pezzi equivalenti raccomandati
- Per le unità alimentate con corrente alternativa (AC) – Prima di ritornare l'unità riparata all'utilizzatore si deve utilizzare un ohmetro per misurare fra i due connettori della spina di corrente alternativa (AC) e tutte le parti esposte dell'unità. La resistenza dovrebbe essere di più di 100.000 Ohm.

PERICOLO : C'È UNA RADIAZIONE LASER INVISIBILE QUANDO SI ACCENDE L'UNITÀ E LA PROTEZIONE È GUASTA. SI DEVE EVITARE L'ESPOSIZIONE DIRETTA AL RAGGIO LASER. L'UTILIZZAZIONE DEI CONTROLLI E GLI AGGIUSTAMENTI, ALTRI CHE QUELLI SPECIFICATI QUI, POSSONO DETERMINARE L'ESPOSIZIONE PERICOLOSA ALLE RADIAZIONI



AVVERTENZA
Rischio di shock elettrico
(elettrocuzione) Non accendere



AVVERTENZA : PER RIDURRE IL RISCHIO DI SHOCK ELETTRICO NON SI DEVE SPOSTARE NESSUN COPERCHIO. NON ESISTONO DELLE PARTI UTILI PER L'UTILIZZATORE NELL'INTERIORE. PER IL SERVICE RIVOLGERSI SOLTANTO AL PERSONALE SERVICE QUALIFICATO.



SA 1965

Quando il pulsante con il simbolo di un lampo terminato con una freccia nell'interno di un triangolo equilatero è acceso, esso avverte l'utilizzatore sulla presenza delle « tensioni pericolose » non isolate dell'interno della carcassa del prodotto e questo fatto può avere una magnitudine sufficiente per costituire un rischio di shock elettrico.



SA 1966

Il punto esclamativo dell'interno di un triangolo equilatero ha lo scopo di avvertire l'utilizzatore sulla presenza di alcune istruzioni importanti di funzionamento e di manutenzione (di service) di questo dispositivo.

AVVERTENZA : Per ridurre il rischio di fuoco (incendio) o choc elettrico non si deve esporre questo dispositivo alla pioggia o all'umidità. L' impianto elettrico non si deve depositare MAI in ambienti umidi.

AVVERTENZA

SOLTANTO PER I MODELLI FATTI PER GLI STATI UNITI E IL CANADA

PER PREVENIRE GLI SHOCK ELETTRICI NON SI DEVE UTILIZZARE QUESTA SPINA (POLARIZZATA) INSIEME A UN CAVO DI ALLUNGAMENTO, A UNA SPINA OD A UN'ALTRA PRESA AD ECCEZIONE DEL CASO IN CUI LE LAMETTE POSSONO ESSERE TOTALMENTE INTRODOTTE PER PREVENIRE L'ESPOSIZIONE DELLE LAMETTE

NOTA RIGUARDANDO/ PER LE REGOLAMENTAZIONI FCC

Questo impianto genera e utilizza l'energia delle onde (delle frequenze) radio e può produrre delle interferenze con la recezione radio e di televisione se non si agisce in stretta concordanza con i procedimenti dettagliati in questo MANUALE DI FUNZIONAMENTO. Questa unità è in conformità con le regole dei dispositivi di calcolo Classe B e in concordanza con le specificazioni della Sotto-Parte J o della Parte 15 delle regole FCC, le quali sono progettate per offrire una protezione ragionevole contro tali interferenze in un impianto residenziale (domestico). Non c'è però nessuna garanzia che le interferenze non appaiano in un impianto particolare. Se l'unità produce delle interferenze ad una recezione radio o di televisione, provate di ridurla in uno o più dei modi seguenti :

- Rimettere nella posizione adeguata l'altra unità e/o la sua antenna
- Spostare questa unità
- Spostare questa unità e l'altra unità (le altre unità) allontanandole l'una dall'altra
- Introdurre questa unità in un'altra presa di corrente alternativo (AC) di maniera che essa si trovi in un altro circuito rispetto all'altro impianto.

Introdurre questa unità in un'altra presa di corrente alternativo (AC) di maniera che essa si trovi in un altro circuito rispetto all'altro equipaggiamento.

Questa unità non supera i limiti della Classe B per le emissioni di rumore radio degli apparecchi digitali specificati nelle regolamentazioni delle interferenze radio del Compartimento Canadese di Comunicazione.

Per l'utilizzazione di 220 volti negli U.K., si utilizzerà una spina di 220 volti stilo NEMA. Per altri paesi si utilizza una spina adeguata per la presa locale.

AVVERTENZA – DOPPIAMENTE ISOLATO : Per il service si utilizzano soltanto i pezzi di cambio identici

MOLTO IMPORTANTE

Per favore leggere questa sezione prima di collegare questa unità al suo sistema

Per dei risultati ottimi:

- Tutti i potenziometri di regolazione si possono usare. La forza eccessiva può usare il potenziometro più rapidamente. I potenziometri di regolazione sostituiti dall'utilizzatore non costituiscono oggetti garantiti.
- Non utilizzare mai dei pulitori spray sui potenziometri di regolazione. I residui producono la raccolta eccessiva dello sporco e questo annullerà la sua garanzia. Utilizzati normalmente, i potenziometri di regolazione possono resistere per molti anni. Se essi non funzionano bene (di solito a causa di un ambiente sporco e con polvere) si deve consultare un tecnico professionista.
- Assicurarsi sempre che AC power si trova nella posizione OFF mentre si fa qualsiasi connessione.
- Utilizzare i cavi adeguati nell'ambito del suo sistema. Non utilizzare dei cavi eccessivamente lunghi (per esempio superiori a 50 ft/14 m). Assicurarsi che le spine e le prese sono fortemente collegate. Le connessioni larghe possono produrre dei rumori o delle intermittenze che possono danneggiare molto facilmente ai diffusori. Le connessioni di entrata e di uscita (input e output) si devono fare con i cavi stereo di bassa capacità disponibili. I cavi di qualità fanno che sia grande la differenza nella fedeltà audio e nel potere. Consultare il suo rappresentante della Numark o uno specialista in elettronica o audio se non si è sicuri dei cavi che si devono scegliere.
- Non provare mai di fare altre modifiche o riparazioni che quelle descritte in questo manuale. Si deve portare l'unità al suo rappresentante o a un Centro Service autorizzato della Numark.
- Non dimenticare: "COLLEGARE GLI AMPLIFICATORI ULTIMAMENTE E SPEGNERLI PRIMA DI TUTTO". Si deve cominciare con i potenziometri di regolazione master (principali) o con i controlli di volume al minimo (in giù) e con il controllo (i controlli) di guadagno / entrata in giù (al minimo). Si deve aspettare 8-10 secondi prima di aumentare il volume. Questo fatto previene i correnti transitori che possono produrre dei disturbi gravi ai diffusori.
- Fare attenzione al maneggiare i controlli. Provare di spostarli lentamente. Gli aggiustamenti rapidi possono deteriorare l'impianto a causa del "clipping" dell'amplificatore.
- Evitare a tutti i costi il "clipping" degli amplificatori : questo appare quando le SPIE rosse (di solito collocate sulla tabella frontale della maggior parte degli amplificatori professionali) cominciano a fare dei flash. Il "clipping" accade quando l'amplificatore di potere disturba e funziona oltre i suoi limiti. Le distorsioni dell'amplificatore costituiscono la causa MAGGIORE di distruzione dei diffusori.
- Per prevenire il fuoco o il rischio di shock elettrico, non esporre l'unità alla pioggia o all'umidità. Mai collocare delle scatole di birra, delle bevande rinfrescanti, dei bicchieri d'acqua o qualsiasi altro oggetto umido vicino all'unità o su di essa!
- Le uscite delle cuffie possono essere regolate a livelli in grado di produrre delle lesioni alle orecchie. Si deve fare attenzione a questo aspetto.
- Il prodotto può contenere un microcomputer per l'elaborazione dei segnali e le funzioni di controllo. In occasioni estremamente rare esso può bloccarsi a causa di interferenze intense, di disturbi provenienti da una sorgente esterna o dell'elettricità statica. In questi casi improbabili, spegnere il prodotto e attendere almeno cinque secondi, quindi riaccenderlo.

Numark®

GARANZIA DEL PRODOTTO

- 1) NUMARK INDUSTRIES LLC (« NUMARK ») garantisce al compratore originale che i prodotti NUMARK non hanno dei difetti di materiale o di manodopera e si trovano in un uso normale e in service per un periodo a partire dalla data di compra da un rappresentante autorizzato NUMARK e durante 1 (un) anno per il periodo ulteriore a questa data.
- 2) Questa garanzia limitata è condizionata dall'utilizzazione adeguata del prodotto dal compratore. Questa garanzia limitata non copre: (a), difetti o danni risultati da incidenti, dall'utilizzazione incorretta, dall'abuso, dalla negligenza, dallo stress elettrico o fisico eccezionale; la modifica di qualsiasi parte del prodotto o difetti cosmetici. (b), l'equipaggiamento che ha il numero di serie tolto o illeggibile; (c), tutte le superfici di plastica o altre parti esterne esposte che sono sgraffiate o rotte a causa dell'utilizzazione normale; (d), difetti o danni dovuti al testare, al funzionamento, alla manutenzione, all'installazione, all'aggiustamento o al service improprio degli apparecchi da prodotto; (e) potenziometri.
- 3) Durante il periodo di garanzia applicabile, NUMARK riparerà o sostituirà, alla discrezione propria di NUMARK, senza spese per il compratore, qualsiasi componente che costituisce parte dell'apparecchio da prodotto e quale è deteriorato. NUMARK può, alla discrezione propria di NUMARK, utilizzare delle parti o dei componenti rifatti, ricondizionati o nuovi per la riparazione di qualsiasi prodotto o può sostituire un prodotto con un altro rifatto, ricondizionato o nuovo.
- 4) LE GARANZIE OFFERTE NELL'AMBITO DI QUESTA GARANZIA LIMITATA, INSIEME A QUALSIASI ALTRA GARANZIA IMPLICITA CHE COPRE GLI APPARECCHI DA PRODOTTO NUMARK, INCLUDENDO SENZA LIMITE QUALSIASI GARANZIA PER LA VENDITA O PER L'UTILIZZAZIONE IN UNO SCOPO PARTICOLARE, SONO LIMITATE ALLA DURATA DI QUESTA GARANZIA LIMITATA. NUMARK NON PUÒ ESSERE CONSIDERATA RESPONSABILE PER QUALSIASI DISTRUZIONE SPECIALE, ACCIDENTALE, CONSECUTIVA, INDIRECTA O SIMILE, PER LE PERDITE (DAL PROFITTO), PER LE DISTRUZIONI DELLE PROPRIETÀ DEI COMPRATORI O PER IL PREGIUDIZIO DEL COMPRATORE O DI ALTRE PERSONE – PRODOTTI A CAUSA DELL'UTILIZZAZIONE ADEGUATA O INADEGUATA, A CAUSA DELL'INCAPACITÀ DI UTILIZZARE UN PRODOTTO NUMARK, A CAUSA DELLA TRASGRESSIONE DELLA GARANZIA O DELLA NEGLIGENZA, INCLUDENDO, PERÒ NON LIMITANDOSI A QUESTA, LA NEGLIGENZA PROPRIA DELLA NUMARK, SEBBENE NUMARK O I SUOI AGENTI SIANO STATI INFORMATI SU QUESTE DISTRUZIONI O PER QUALSIASI ACCUSAZIONE FATTA CONTRO IL COMPRATORE DA QUALSIASI TERZA PARTE. QUESTA GARANZIA LIMITATA È LA GARANZIA COMPLETA PER I PRODOTTI NUMARK E SI DÀ PER TUTTE LE GARANZIE ESPRESSE. QUESTA GARANZIA LIMITATA NON SI PUÒ ESTENDERE SU NESSUN'ALTRA PERSONA CHE IL COMPRATORE ORIGINALE DI QUESTO PRODOTTO E STABILISCE IL RIMEDIO ESCLUSIVO DELLE PERDITE DEL COMPRATORE. SE QUALSIASI PARTE DI QUESTA GARANZIA È ILLEGALE E SENZA POTERE DI ESSERE MESSA IN PRATICA A CAUSA DI QUALSIASI LEGGE, QUESTA ILLEGALITÀ PARZIALE E QUESTA IMPOSSIBILITÀ DI ESSERE MESSA IN PRATICA NON INFLUIRÀ NEGATIVAMENTE SULLA MESSA IN PRATICA DELLE ALTRE PARTI DI QUESTO DOCUMENTO CHE IL COMPRATORE RICONOSCE E CHE SARÀ SEMPRE COSTRETTO AD ESSERE LIMITATO NEI SUOI TERMINI O LIMITATO NEI TERMINI DI LEGGE.

Questa garanzia limitata copre il rischio di guasto del prodotto fra il compratore e NUMARK e il modo di stabilire il prezzo dei prodotti di NUMARK riflette l'assunzione di questo rischio e la responsabilità limitata contenuta in questa garanzia limitata. Gli agenti, gli impiegati, i distributori e i rappresentanti di NUMARK non sono autorizzati a modificare questa garanzia limitata o ad offrire altre garanzie per NUMARK. Di conseguenza, le dichiarazioni addizionali ovvero la pubblicità o la presentazione del rappresentante, indifferentemente se scritte oppure orali, non costituiscono delle garanzie NUMARK e non si può contare su di loro. In alcune giurisdizioni non si permettono delle limitazioni sul tempo di una garanzia implicita, di maniera che tale limitazione si può applicare anche nel suo caso. Questa garanzia offre dei diritti legali specifici e loro possono avere anche altri diritti, in funzione delle leggi locali.

INFORMAZIONI SUL RITORNO (23)

Per favore registrare il numero di serie dell'unità iscritto sul retro del telaio e anche il nome del rappresentante autorizzato dal quale è stata comprata l'unità. Mantenere queste informazioni e la ricevuta originale di compra nel suo archivio. Entrare sul nostro sito di web <http://www.numark.com> per registrare il vostro prodotto da noi.

MODELLO: _____ COMPRATO DA : _____

NUMERO SERIE : _____ DATA DI COMPRA: _____

RETURN INFORMATION

- A Return Authorization number must be obtained from your local Numark Representative. For your representative go to www.numark.com.
- A copy of the original sales receipt must also be included for the equipment to be repaired under warranty.
- The faulty equipment must be packed in its original packaging.
- One additional outer layer of packaging must be included to ensure product safety. Failures to do so may inadequately protect the equipment in transit and, therefore, jeopardize the customer's warranty.
- Numark will not accept COD shipments and no call tags will be issued for merchandise return.
- Numark will not return repaired merchandise to customers by priority service, unless by written request at the customer's cost. Requests must be submitted in writing with merchandise returned.
- The defective Numark equipment should be sent, FREIGHT PREPAID with Return Authorization number clearly printed on the outer packaging and original sales receipt enclosed to your local service center

INFORMACIÓN DE DEVOLVER

- Un número de autorización de devolver se debe obtener de su representante local de Numark. Para su representante visite a www.numark.com.
- Una copia del recibo original de las ventas debe también ser incluida para que el equipo sea reparado bajo garantía.
- El equipo defectuoso debe ser envasado en su paquete original.
- Una capa externa adicional de empaquetado se debe incluir para asegurar la seguridad del producto. Los incidentes de transporte pueden proteger inadecuadamente el equipo en tránsito y, por lo tanto, puede comprometer la garantía del cliente.
- Numark no validará los pagos efectivos a la entrega y no se dará ningunas tarjeta para recojer la mercancía.
- Numark no devolverá la mercancía reparada a los clientes por servicio de prioridad, a menos que por la petición escrita en el coste del cliente. Las peticiones deben ser sometidas en escrito con la mercancía de devolución.
- El equipo defectuoso de Numark debe ser enviado, CARGA PAGADA POR ADELANTO con el número de devolución de la autorización, impreso claramente en el empaquetado externo y recibo original de las ventas incluido a su centro de servicio local.

L'INFORMATION DE RETOUR

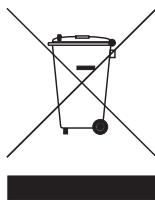
- Un numéro de l'autorisation de retour doit être obtenu de votre représentant Numark. Pour votre représentant Numark visitez www.numark.com.
- Une copie après la facture originale d'achat doit être remise avec l'équipement à réparer sous la garantie.
- L'équipement à réparer doit être emballé dans son emballage original.
- Une couche supplémentaire d'emballage peut être incluse pour assurer la sécurité du produit. Si vous choisissez de ne pas rajouter un emballage, il faut savoir que vous mettez en danger le produit en garantie pendant le transit.
- Numark n'acceptera les transports COD (paiement à la livraison) et aucun téléphone ne sera donné pour retourner la marchandise.
- Numark n'envoiera la marchandise réparée par un service prioritaire, que par demande écrite de l'acheteur et à la charge de l'acheteur. Les demandes doivent être faites en écrit et envoyées avec la marchandise qui est retournée.
- L'équipement Numark défective doit être envoyé, frais préparés avec le numéro d'autorisation de retour clairement écrit à l'extérieur du colis et avec la facture originale d'achat au centre local de service

INFORMATIONEN BETREFFEND DIE RÜCKNAHME

- Eine Nummer der Rücknahmegenehmigung muss vom örtlichen Numark-Vertreter erhalten werden. Um diesen Vertreter zu erfahren, besuchen Sie uns auf www.numark.com.
- Eine Kopie der originalen Verkaufsquittung muss auch eingeschlossen werden, damit das Gerät in Garantie repariert wird.
- Das kaputte Gerät muss in der Originalverpackung eingepackt werden.
- Eine zusätzliche Außenschicht muss über die Originalverpackung für die Sicherung des Produktes gelegt werden. Wenn Sie das nicht machen, kann es sein, dass das Gerät während des Transportes unpassend geschützt, was die Garantieverpflichtungen beeinträchtigen kann.
- Numark wird keine Transporte COD (Cash on Delivery, Zahlung bei Lieferung) annehmen und es werden keine Rufpapiere für die Rücknahme der Ware ausgestellt.
- Numark wird die reparierte Ware nicht durch die Schnellpost liefern, außer auf speziellen Auftrag und auf Kosten des Kunden. Die Anträge müssen schriftlich zusammen mit der zurückgesandten Ware gesandt werden.
- Das kaputte Numark-Gerät muss durch vorbezahlten Transport, mit der klar und deutlich angebrachten Nummer der Rücknahmegenehmigung, auf der Außen-Verpackung angebracht, einschließlich der originale Kaufquittung an das örtliche Service-Center versandt werden

INFORMAZIONI SUL RITORNO

- Un numero di Autorizzazione di Ritorno deve essere ottenuto dal Rappresentante Locale NUMARK. Per sapere il rappresentante si deve entrare sul sito www.numark.com.
- Anche una copia della ricevuta di vendita originale deve essere inclusa perché l'equipaggiamento sia riparato in garanzia.
- L'equipaggiamento guasto deve essere impaccato nel pacco originale.
- Uno strato addizionale va aggiunto all'impaccatura per la sicurezza del prodotto. Se non si fa questa operazione, sarebbe possibile che l'equipaggiamento non sia protetto adeguatamente durante il trasporto e la garanzia del prodotto potrebbe così essere annullata.
- Numark non accetterà dei trasporti COD (Cash On Delivery, con il pagamento alla consegna) e non si emetteranno dei biglietti di chiamata per il ritorno della merce.
- Numark non ritonerà la merce riparata tramite il corriere prioritario o lo farà soltanto alla richiesta scritta e alle spese del cliente. Le richieste devono essere inviate per iscritto insieme alla merce ritornata.
- L'equipaggiamento Numark guasto deve essere inviato con il TRASPORTO PAGATO IN ANTICIPO, con il numero dell'Autorizzazione di Ritorno stampato chiaramente sull'imballaggio esterno e includendo la ricevuta originale di compra verso il centro di service locale



Revision 16